

## TAFASWIRI AN-KI'BUSHI NIM-MATEKELEZO KI DUNIA NIN-HAKI-L-ADAMÌ

### ALUHA NIN-VUDIN' NI KURAIWA

An-fahitanga amba, fikuḅalianga amba ḅinadamu djabi nitirahinyi ndreka usheu ndreka haki meranga nandzari ro musingi nin-nafasi, nin-haki ndreka usalama duniani ;

An-fahitanga amba, tsifahizanga ndreka fipuzisanga haki-l-adamì ro mikutsonga fanganovanga shitrendro ki katili maneitri rohu nin-umati djabi, amin' ni zenyi, fitunga nin-ulemengu mbu kuruhusu ḅinadamu ivulanga ndreka ikwamini aminnafasi, ḅilè tahutru wala taãḅu nin-ufukara, ro nikutekelezanga kirasimi, ustaãraḅu beheben-djabi ninhulumbelu ;

An-An- fahitanga amba, angatin' ni sharia-musingi nin-ndreu, zanatani nin-Uvumoja nin-Twaifa (Shama nin-Daula nin-Ulemengu) nikutekeleza mara hafa uaminifu nin-ndreu amin' ni haki musingi nim-ḅinadamu ; amin' ni usheu ndreka kima ninhulu an-rohuni, amin' ni fihiranga nin-haki nin-lalahi ndreka viavi, amin' zenyi, reu nampahei amba reu nangala āzima ampadeha aluha fanḅadzarisanga maisha nimḅinadamu ndreka ampiditri an-lalanga raha mbu andei tanafu tsara am-maisha nin-nafasi nankitinyi nimḅinadamu ; ahitanga amba, nikulazimu natou nguvu fihavangana ḅainan' ni tani ndreka tani ;

An- fahitanga amba, Daula Angatin-shama itì ndreka shama nin-Uvumoja nin-Twaifa (Shama nin-Daula nin-Ulemengu) nangala wahadi an-ndreu angaraka kaḅaru retu atò haki-ladamì ndreka nafasi musingi ikustehinyi nankitinyi amin' ni dunia mafia ;

An- fahitanga amba, fikutruganga djumla nin-sharia ndreka nafasi retu nandzari muhimu swafi an-fikustehiana namuna kulazimu, wahadi itì ;

Trengwe djumla nampahei amba Matekelezo ki Dunia nin-Haki-l-Adamì itì

ro daradja angabunabun-djabi nin-ustaãraḅu nikulazimu nahazu nin-kula karazanga zanatani ndreka nishani, anga ḅinadamu djabi ndreka kula karazanga ninfikueshinganndreu, ihisi Matekelezo itì daima amin' ni luhan-ndreu, anganu djitihadi amin' ni fampidzuruanga ndreka fitarimiana, ampiasa masitaha nin-sharia ndreka nafasi retu ; amin' ni zenyi, anganu modeli ata, amin' ndreu manḅapiditri an-lalanga moramora-moramora satua mifotutru tani ou mifotutru dunia, reu ikutsonga ata fikuḅalianga ndreka fikurumiana reu itì, ike nin-ankitinyi amin' ni dunia mafiha ; rangu amin' ni zanatani nin-Daula angatin' ni Uvumoja nin-Twaifa (Shama nin-Daula nin-Ulemengu) ata an-tani amin' ni hifadhwi ni sharian-ndreu.

Kanuni aluha

Ḃinadamu djabi nitirahinyi an-nafasi, reu bokeu miranga amin' ni usheu ndreka haki. Reu teraka ndreka ākili ndreka hikima, amin' ni zenyi, reu nikulazimu nisi tweranga nin-fihavanga reu sambu reu.

Kanuni faha aroini :

Kula huluḅu meti mikudai fikurumiana amin' nazi ninsharia ndreka nafasi retu djabi, nivulangana amin' ni Matekelezo itì, wala tsisi fifidananga tsokao yotsi, mfano mifotutru kaḅila, range (nin-nenyi), lalahi au viavi, fivulangana, dini, fikira ki siasa au fikira hafa tu, tani nibwahanga au daradjan-huluḅu, mali, teraka au kabaru hafa tu.

Boka eu, tsi uhisi fifidananga tsokao yotsi mbu atou hatasiḅaḅun' ni daradja nin-siasa, nim-mahakama au hatasiḅaḅun' ni abezan-tani au gitro nin-tani nibwaha ninhuluḅu ; neka tani iu au gitro nin-tani iu huru, nikutawalan' ni tani hafa, tsi mahaleu tega au

nikupunguzana yezi.

Kanuni faha teluni :

Kula shumbe-6inadamu misi haki an-fikueshiana, annafasi ndreka an-hifadhwi nin-nafusini.

Kanuni faha efatrani :

Tsisi hulungu mbu atou andevu au andivuzana : fandivuzana ndreka kula kalite nin-fanyiraha ki andevu, tsi kuruhusungu.

Kanuni faha dimini :

Tsisi hulungu mbu atou matriko, wala fihezinyi ou kudilinyi kara raha tsisi manani ou atou raha mikulanisa izi.

Kanuni faha tshutani :

Kula hulungu misi haki an-fiku6aliana haki nazi kula mahala misi izi.

Kanuni faha fituni :

Hulungu djabi mirana an-lalana ki sharia ndreka misi haki djabi 6ila fifidanana, an-hifadhwi mirana nin-sharia. Hulungu djabi misi haki mirana an-sharia mikuhifadhwi hulungu ndreka kula u6anguzi mandeha kinyume ndreka Matekelezo iti, ndreka kula fikutsotsana u6anguzi iti.

Kanuni faha valuni :

Kula hulungu misi haki an-fandihanana mikushitaki ammahakama nin-tani misi maarifa amin' ni kabaru nazi, neka haki-musingi nazi, boka eu niku6alin' ni sharia be musingi ou sharia tu, tsi nikusutehinyi.

Kanuni faha sivini :

Tsisi hulungu mbu heti tanin-sirikali ou gadrani lajoli ou atuwatanini 6ila si6abu.

Kanuni faha fuluni :

Kula hulungu misi haki, an-fihirana swafi, an-fananovani modeli ata hadja nazi urenyim-mahakama tsi kisirikali, tsi mampinonu hila, an-lalana nin-haki ndreka anyivuntrengwe. Mahakama iti ro mbu ahei neka hulungu iti amin' ni haki nazi ndreka farudhwi nazi au mashitaka natona izi iti manaraka lalana.

Kanuni faha fulu areki ambini :

Kula hulungu nikuhutumungu ndreka ta6ia ratsi, kaza taninyi ndreka halathwi paka izi kuhukumungu kirasimi am-mahakama mbianga an-trengwe, amin' izi eu, kula kabaru miditri amin' ni difai nazi djabi nikurumiana.

Tsisi hulungu mbu vangona kube hatasi6abun' ni amali au raha tsi nishugulinyi, ndreka wakati nananovana reu iti, reu tsi nalana amba ta6ia ratsi amin' ni sharia nin-tani au nin-ulemengu. Boka eu kua, tsisi raha rati mandiltra iny fa vua hulungu lera nananovana ta6ia rati retu, mbu vua hulungu kua.

Kanuni faha fulu aroi ambini :

Tsisi hulungu mbu hidiranga bila si6a6u, am-maisha ninantanana nazi, amin' ni havanga nazi, amin' ni trangu nazi au amin' ni 6arua nazi ; wala tsisi hulungu mbu hiditri amin' ni kabaru mbu ikupua hulungu usheu, mbu andatsaka izi. Kula hulungu misi haki an-hifadhwi ninsharia mamahanga fidiranga an-hulungu ndreka fikufutsuhanga maisha nin-hulungu.

Kanuni faha fulu telu ambini :

Kula hulungu misi haki an-fidiranga ndreka fibwahanga an-nafasi ndreka an-fifidananga mahala ipitrahani angatin' ni Daula .

Kula hulungu misi haki an-fibwahani an-nakwakila tani, ata an-tani nazi, ndreka an-fipudiani an-tani nazi.

Kanuni faha fulu efatra ambini :

Am-mahala misi udilifu, kula hulungu misi ruhusa mitsakaraka mahala ififianga, boka eu, misi furswa ahazu mahala ififiani amin' ni tani hafa.

Sharia iti tsi heti kurumiananga neka hulungu mila ikurumiananga izi iti, tsakarahin' ni sirikali hatasi6a6un' ni shidrendro natoni niditri amin' ni 6aadhwi nin-shidrendro nikudukurungu amin' ni sharia djumla au hatasi6a6un' ni ta6ia natoni tsi miaraka ndreka madhumuni ndreka makuswada nin-Uvumoja nin-Twaifa (Shama nin-Daula nin-Ulemengu).

Kanuni faha fulu dimi ambini :

Kula hulungu misi haki an-fazahuanga uraia.

Tsisi hulungu mbu heti fahangana kaza ahazu uraia au amadiki uraia, 6ilè si6a6u.

Kanuni faha fulu tshuta ambini :

Neka reu fa kutsimu, lalahi ndreka viavi nin-kula nishani, kula uraia au kula dini, meti manambadi ndreka miteraka zanakan-ndreu. Hakin-ndreu amin' ni kabaru mifotutru vadiana meranga, lera reu amin' ni vadiana ndreka lera reu mibongu.

Vadiana mbu heti atou neka bwana harusina ndreka bweni harusina niku6ali izi iti.

Fihisianga havanga iu raha amin' ni vatan-hulungu boka eu muhimu amin' ni maisha ki udjamaa ; izi iti misi furswa ahazu hifadhwi nin-udjamaa ndreka nin-Daula.

Kanuni faha fulu fitu ambini :

Kula hulungu, rangu inyi mipetraka izi areki ata inyi mipetraka an-djamaa, misi furswa amba izi hu tompinshandza.

Tsisi hulungu mbu heti fahangana 6ilè si6a6u amba izi kaza utompin-shandza.

Kanuni faha fulu valu ambini :

Kula hulungu misi haki an-fihisianga nafasi nin-fikufikiriana, nin-fikurumiananga ankili-musingi ndreka nin-fihisianga dini ; haki iti mikuruhusu hulungu mamadiki dini au fikira, ndreka manamia hulungu nafasi mampahei dini au fikira nazi izi areki au ndreka ri namani rangu an-karamandza ata an-tranguni ; amin' ni fidzuruanga izi, amin' ni fanganovanga izi, amin' ni fanganovanga ifada ndreka mahafala mifotrutu dini iti.

Kanuni faha fulu sivi ambini :

Kula hulungu misi haki an-fihisianga nafasi nin-fanjabwahana fikira ndreka nin-fivulana ; mañani iu, hulungu misi haki an-tsifiampidzalianga hulungu hatasi6a6u nin-fikira nazi ; an-fahazuanga ndreka fanjabuanga 6ila tsisi fikutundanga mupaka, kabaru ndreka fikira, an-kula lalanga mbu kurumiana.

Kanuni faha aropuluni :

Kula hulungu misi haki an-fihisianga nafasi nin-fivuriana ndreka nin-fananovana shama tsisi tashahushi.

Tsisi hulungu mbu atou nguvu ihiditri an-shama.

Kanuni faha aropulu areki ambini :

Kula hulungu misi haki an-fangalanga fuvu anfanandesana kabaru mifotutru hulungu djabi an-tani nazi, nahika ro hulungu tompini au amin' ni hulungu manjatitri wakala nifidananga an-nafasi.

Kula hulungu misi haki an-fihisianga lalanga, mikustehi masharutwi nin-fihiranga, iditri an-hasa ki sirikali nin-tani nazi.

Nia nin-zanatani io ro musingi nin-yezi nin-sirikali ; nia iti nikulazimu kutekelezana amin' ni voti mazava nikulazimu natou kula mumba muda, amin' ni lalanga mikukar6isa hulungu djabi an-fihirangana, amin' ni voti ninsiri au manaraka fomba miranga ndreka voti nin-siri, mikuruhusu unafasi nin-voti.

Kanuni faha aropulu aroi ambini :

Kula hulungu, amin' izi hulungu nin-djamaa, misi haki anfazahuana hifadhwi ki fihavangana (ki siraki) ; musingi nin-hifadhwi iu, ro fikutsimidzanga haki mifotutru aki6a, udjamaa ndreka utamaduni muhimu an-hishima nazi ndreka an-huvambufu an-nafasi nin-tweranga, hatasi6a6un' ni djitihadi ki tani ndreka fishirikanga ki ulemengu, hatasi6a6un' ni namuna nin-kupangana ndreka rasulimali nin-kula tani.

Kanuni faha aropulu telu ambini :

Kula hulungu misi haki an-fazahuani hasa ndreka anfihisiani sha6aha an-fifidanani hasa amin' ni lalanga ninhaki bokeu kusutou nin-hasa ; ndreka misi haki anfikuhafadhwiana izi ndreka fipitrahanga-6ure.

Hulungu djabi, wala tsisi fifidananga, misi haki anfazahuana mushahara meranga an-fananovana hasa miranga.

Kula hulungu miasa, misi haki an-fazahuana mushahara kusutou, modeli nikulazimu mbu ikuruhusu izi ndreka ri havani uhisi maisha ki u6inadamu, bokeu meti susohinyi ndreka musada hafa nin-hifadhwi ki udjamaa.

Kula hulungu misi haki an-fikupangana ndreki ri havani, shama nin-fikudaianga haki nin-hulungu nin-hasa, an-fihidirani an-shama mikudifañ tanafu nazi.

Kanuni faha aropulu efatra ambini :

Kula hulungu misi haki an-fanjabwahana vaha ndreka fangalanga nafasi, amin' ni zenyi, an-fananovana mupaka mikustahiki amin' ni muda nin-hasa ndreka anfanjabwahana vaha ifanga nim-muda.

Kanuni faha aropulu dimi ambini :

Kula hulungu misi haki an-fihisiyanga daradja ninfikueshiyanga kiasi, mikuruhusu izi uhisi swiha tsara, ahazu faivanyana, izi ndreka ri havanya nazi, an-kabaru mifoturu, fihinanyanga, fisikinanga, fihisiyanga tranu, fazahuanga audi ki lopitali ndreka fazahuan-hulungu zema ki sirikali muhimu : izi misi haki an-fazahuani musada anwakati nin-fipitrahanga-bure, nin-aretinyi, ninfikupunguzan' ni ziga, nin-fati nin-vadi, ninhaukokuanga, au am-mukabala nin-fihafahan-raha mampahazu hulungu maisha, hatasiaba nin-fandihana nin-kabaru bila uvhendza nazi.

Fitirahanga ndreka hauzazanga misi haki an-fazahuanga musada ndreka fikututuhianga mahususu. Zaza djabi, rangu reu nitirahinyi an-vadianga atà reu nitirahinyi antani, misi haki miranga an-fazahuanga hifadhwi nin-taaba nim-maisha.

Kanuni faha aropulu tshuta ambini :

Kula hulungu misi haki an-fidzuruanga. Fidzuruanga nikulazimu bure, shingani ro, fidzuruanga an-likoli madiniki. Fidzuruanga hasan-tanya nikulazimu mibianga an-hulungu djabi ; fidiranga an-likoli nin-daradja angabu ninfidzuruanga nikulazimu nibianga an-fihiranga nin-ankitinyi, an-kula hulungu djabi misi maarifa uhiditri.

Fidzuruanga nikulazimu nikusudia utsatsarufu nimbinadamu, fanganovanga nguvu mastaha nin-haki-l-adami ndreka nafasi musingi. Izi tihì nikulazimu nampandehaaluha fikuelewanga, muswamaha ndreka fiwandzanianga nin-tani djabi, ndreka shikao nin-kabila au nin-dini ndreka fandihananga-aluha nin-amali nin-Uvumoja nin Twaifa (Shama nin-Daula nin-Ulemengu) fikututuhianga usalama.

Ri hulungu maventi nin-hulungu, misi haki an-fifidananga amin' ni raha muhimu amin' ndreu, fidzuruanga tokutru ahazun-ndri zanakan-ndreu.

Kanuni faha aropulu fitu ambini :

Kula hulungu misi haki an-fangalanga fuvu neka izi shoku, am-maisha ki tamaduni nin-djamaa, an-fangalanga bastwi nin-swanaa ndreka an-fangalanga bandza amin' ni fandihananga-aluha nin-sayasi ndreka atsaranga ahazungu an-raha retu.

Kula hulungu misi haki an-fikuafadhwianga zavatra nazi, rangu reu mifotutru ilimu ata zombo nikumbanga anfikurumiananga sayasi, fanuratanga buku au fikutruganga kabaru, neka izi ro tompin' ni raha retu.

Kanuni faha aropulu valu ambini :

Kula hulungu misi haki an-fanganovanga modeli atà utrilivu amin' ni maisha ki binadamu ndreka amin' ni ulemengu ikubala atà haki ndreka unafasi nikudukurungu angatim-Matekelezo itì, ikurumiananga namuna nin-kulazimu.

Kanuni faha aropulu sivi ambini :

Binadamu misi raha diasinyi ndreka izi amin' ni djamaa nazi ; amin' izi itì, fikuvambusan' ni tweranga nazi an-nafasi, iu tu ro raha isiani ruhusa mananu azi.

Amin' ni fikurumiananga hakin-hulungu, ndreka fihisianhulungu nafasi, raha retu djabi misi mupaka napetrakansharia. Makuswada nim-mupaka retu, izi ro fanganovanga modeli ata fikuhianga ndreka mastaha nin-haki ndreka nafasi nin-havanga ikueshi ; amin' ni fikusutehianga kua, masharutwi nin-ubinadamu, nin-utrilivu nin-trengwe ndreka fiatsaranga djumla nin-djamaa nin-ki nafasi.

Haki ndreka nafasi retu, ala-kulli-hali, tsi uheti ikurumiananga amin' ni lalanga tsi

miaraka ndreka makswada ndreka masharutwi nin-Uvumoja nin-Twaifa (Shama nin-Daula nin-Ulemengu).

Kanuni faha telumpuluni :

Tsisi atà sharia areki nim-Matekelezo itì mbu heti kutafaswirinyi amin' ni lalana mikuruhusu, Daula, shikao au hulunu areki, ihisi haki itsokao yotsi nin-fananovana mahafala au amali mandrubaka haki ndreka unafasi nikudukurunu etu.